



00003036C

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

č. objednávateľa: ZM/2011/0385.....

č. zhotoviteľa: 34 /2011/08411/S/O

(ďalej len „zmluva“)
medzi zmluvnými stranami:

Zhotoviteľ

Názov: CESTY NITRA, a.s.
Sídlo: Murgašova 6, 949 78 Nitra
Právna forma: akciová spoločnosť
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sa, vložka č. 140/N
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 34 128 344
DIČ: 202 0410 788
IČ DPH: SK 202 0410 788
Štatutárny orgán: predstavenstvo
Francis Grass, predseda predstavenstva
Alain Jeziorny, člen predstavenstva

Osoby oprávnené na rokovanie

- vo veciach zmluvných: Ing. Juraj Serva – výkonný riaditeľ
- vo veciach technických:
- vo veciach cenových:

Tel./Fax:
(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

Objednávateľ

Názov: Národná diaľničná spoločnosť a.s.
Právna forma: akciová spoločnosť,
zapísaná v obchodnom registri Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3518/B
Sídlo: Mlynské nivy 45, 821 09 Bratislava
Bankové spojenie::
Číslo účtu:
IČO: 35 919 001
IČ DPH SK 2021937775
DIČ: 2021937775
Štatutárny orgán: Ing. Ján Kotuľa
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Milan Gajdoš
podpredseda predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať:

- o veciach zmluvných

- o veciach technických :

pre skúšanie a kvalitu:

pre lokálne opravy:

pre vozovky na mostoch:

- o veciach cenových:

(ďalej len „objednávateľ“)

Čl. I
Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa dielo podľa jeho požiadaviek v súlade so zmluvou, súťažnými podkladmi a písomnými objednávkami objednávateľa (ďalej len „dielo“) a dielo dokončené riadne a včas odovzdať objednávateľovi a záväzok objednávateľa prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi za vykonané dielo cenu vo výške určenej v čl. III zmluvy.
- 1.2. Predmet plnenia
CPV a platné TSP
CPV 45233000-9 : Stavebné práce spodnej a vrchnej stavby diaľnic, ciest
Opravy vozoviek v správe SSÚR 2 Žarnovica a SSÚR 3 Zvolen
 - veľkoplošné
 - lokálne
- 1.3. Rozsah diela – predpokladané výmery prác sú uvedené v súťažných podkladoch, pričom nie sú záväzné pre plnenie zmluvy, t.j. zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vykonať v rozsahu a spôsobom v súlade s bodom 1.4 tohto článku zmluvy.
- 1.4. Špecifikácia druhu a rozsahu prác, určenie lokalít, mená zamestnancov objednávateľa poverených kontrolou a preberaním prác, termíny plnenia a ďalšie podmienky pre opravy konkrétnych úsekov vozovky (stavebných objektov) budú špecifikované v písomných objednávkach vystavených objednávateľom počas trvania zmluvného vzťahu, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Každé plnenie v zmysle konkrétnej objednávky je posudzované ako samostatné dielo v zmysle zmluvy.
- 1.5. Ak sa pri realizácii diela na základe konkrétnej objednávky objednávateľa vyskytne potreba vykonať navyše práce alebo nové práce oproti konkrétnej objednávke, zaväzujú sa zmluvné strany začať rokovať o doobjednaní navyše prác alebo novej práce. V prípade, ak sa zmluvné strany dohodnú, objednávateľ je povinný doručiť zhotoviteľovi „doobjednávku“ k príslušnej objednávke.

Čl. II Čas plnenia

- 2.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 2.2. Termíny realizácie prác: v čase od 1.4. do 31.10. počast trvania zmluvy podľa bodu 2.1; konkrétne termíny plnenia budú špecifikované v konkrétnych objednávkach objednávateľa vystavených v období platnosti zmluvy.
- 2.3. Objednávateľ po schválení plánu opráv oznámi písomne zhotoviteľovi plánované **veľkoplošné opravy** pre príslušný kalendárny rok. Najneskôr do 14 dní od obdržania oznámenia je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi na schválenie harmonogram postupu a trvania prác (podrobný hodinový harmonogram) vrátane nevyhnutných technologických prestávok, s uvedením nasadenia strojov a pracovníkov v každej fáze realizácie prác až po uvedenie do premávky. Spolu s harmonogramom je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi na schválenie zoznam podzhotoviteľov v súlade s čl. VII bod 7.1.
- 2.4. Písomnú objednávku pre veľkoplošnú(é) opravu(y) zašle objednávateľ zhotoviteľovi minimálne 14 dní pred plánovaným termínom začiatku realizácie prác. V objednávke bude uvedený deň a hodina nástupu a tiež v súlade so schváleným harmonogramom deň a hodina ukončenia prác.
- 2.5. Zhotoviteľ je povinný vykonať práce na **lokálnych opravách** do 30 dní odo dňa doručenia objednávky, pokiaľ v objednávke nie je uvedený iný – neskorší termín.
- 2.6. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť objednávateľovi vznik akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela (alebo jeho časti) a má za následok predĺženie dohodnutej lehoty dodania diela a následne to vyznačiť v stavebnom denníku. Predĺžením dohodnutej lehoty realizácie diela alebo jeho časti zo strany zhotoviteľa nie je dotknutá povinnosť zhotoviteľa uhradiť zmluvnú pokutu za omeškanie v zmysle čl. VI bodu 6.2 zmluvy okrem prípadov, keď k omeškaniu došlo z dôvodov vyššej moci.

Čl. III Cena diela

- 3.1. Cena diela bude tvorená súčtom súčinov objednaných množstiev a zmluvných jednotkových cien uvedených v **Prílohe č.1 Veľkoplošné opravy vozoviek v správe SSÚR 2 Žarnovica a SSÚR 3 Zvolen JEDNOTKOVÉ CENY** a v **Prílohe č. 2 Lokálne opravy vozoviek v správe SSÚR 2 Žarnovica a SSÚR 3 Zvolen JEDNOTKOVÉ CENY** zmluvy.
- 3.2. Jednotkové ceny uvedené v Prílohách č.1 a 2 pokrývajú všetky zmluvné záväzky a všetky náležitosti nevyhnutné na riadne vykonanie a odovzdanie diela v rozsahu podľa súťažných podkladov. Jednotkové ceny budú udané na dve desatinné miesta.
- 3.3. Jednotkové ceny sú spracované k dátumu podania ponuky a sú pevné a nemenné počas celej doby trvania zmluvy. Po uplynutí kalendárneho roka 2012 je zhotoviteľ každoročne povinný požiadať objednávateľa o výpočet fakturačného indexu, ktorým sa upraví celková cena diela v príslušnom kalendárnom roku. Písomná žiadosť zhotoviteľa musí byť doručená do sídla objednávateľa najneskôr do 28.2. príslušného kalendárneho roka.
- 3.4. Pri výpočte fakturačného indexu sa zmluvné strany zaväzujú použiť index uverejnený na web stránke Štatistického úradu SR, a to index cien stavebných prác podľa KS za 4.Q predchádzajúceho kalendárneho roka (Štatistický úrad – produkty- publikácie- elektronické publikácie na stiahnutie- ceny produkčných štatistík- index cien stavebných prác- index cien stavebných prác, materiálov a výrobkov spotrebovaných v stavebníctve SR č.12- dokument na stiahnutie- tab. č.1.: indexy cien stavebných prác podľa KS za 4.Q 20... - riadok: opravy a údržba stavebnej povahy, stĺpec: 4.Q predchádzajúceho roka).
- 3.5. Na základe žiadosti zhotoviteľa objednávateľ vypočíta v zmysle bodu 3.4 fakturačný index a vyhotoví písomný Zápis o výpočte fakturačného indexu. Dva originály Zápisu o výpočte fakturačného indexu /1 pre objednávateľa a 1 pre zhotoviteľa/ pošle objednávateľ spolu s návrhom dodatku k zmluve na odsúhlasenie zhotoviteľovi. Písomný návrh dodatku spolu so Zápisom

- o výpočte fakturačného indexu je zhotoviteľ povinný podpísať a doručiť do sídla objednávateľa v lehote 3 týždňov odo dňa ich doručenia. Zápis o výpočte fakturačného indexu sú oprávnené podpísať za zmluvné strany osoby oprávnené konať vo veciach cenových.
- 3.6. Fakturačný index bude platný od 1. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k podpísaniu dodatku do doby platnosti nového fakturačného indexu s výnimkou uvedenou v bode 3.7.
 - 3.7. V prípade, že zhotoviteľ poruší povinnosti uvedené v bodoch 3.3., 3.4, 3.5. ostáva v platnosti dovtedy platný fakturačný index, resp. jednotkové ceny a objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10% z fakturovanej celkovej ceny diela v príslušnom kalendárnom roku. Zmluvná pokuta sa vzťahuje na porušenie ktorejkoľvek z uvedených povinností. Objednávateľ je zároveň oprávnený odstúpiť od zmluvy, pričom odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia do sídla zhotoviteľa.
 - 3.8. Fakturačný index je zhotoviteľ povinný uviesť na príslušnej faktúre.
 - 3.9. V zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších a súvisiacich predpisov a § 546 a nasl. Obchodného zákonníka môže byť cena za dielo upravená podľa skutočne realizovaného množstva a druhu prác v súlade so záznamami v stavebnom denníku.
 - 3.10. Pre ocenenie nových položiek, pre ktoré neboli dohodnuté zmluvné jednotkové ceny, je zhotoviteľ povinný predložiť cenové kalkulácie aj s podkladmi pre ich výpočet. Zhotoviteľ je povinný spracovať a predložiť s kalkulačným vzorcom aj kalkulácie pôvodných položiek rovnakého charakteru. Kalkulačný vzorec a cenové podklady budú spracované v strojno-počítačovej metóde EXCEL, ktoré je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi vo forme tlaču potvrdené oprávnenou osobou ako aj v elektronickej podobe na CD nosiči.

Čl. IV Platobné podmienky

- 4.1. Zhotoviteľovi prislúcha úhrada len za skutočne vykonané práce na diele.
- 4.2. Fakturácia bude uskutočnená po odovzdaní a prevzatí diela v súlade s čl. VIII, bod 8.10.
- 4.3. Podkladom pre fakturáciu bude stavebným dozorom potvrdený súpis skutočne vykonaných prác (ďalej len „súpis“) vyhotovený na základe rekapitulácie uvedenej v stavebnom denníku a odovzdávací a preberací protokol. Súpis bude potvrdený stavebným dozorom po predložení protokolov zhotoviteľa o kvalite zabudovaných materiálov a zmesí (preukazné skúšky, certifikáty, resp. výsledky kontrolných skúšok). Na účely fakturácie sa za deň dodania diela považuje deň podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
- 4.4. Práce, ktoré zhotoviteľ vykoná bez súhlasu objednávateľa alebo odchyľne od súťažných podkladov a konkrétnych objednávok nebudú uhradené.
- 4.5. Z každej faktúry za vykonané práce zadrží objednávateľ 10 % z fakturovanej sumy bez DPH. Táto skutočnosť bude uvedená vo faktúre. V prípade, ak zhotoviteľ odmietne po dobu plynutia záručnej doby odstrániť riadne reklamované chyby diela, je táto suma určená na úhradu nároku objednávateľa na náhradu škody, ktorá objednávateľovi skutočne vznikne. V tomto prípade budú zmluvné strany postupovať podľa ustanovení § 358 a nasl. Obchodného zákonníka. Zároveň zádržné slúži na zabezpečenie všetkých peňažných pohľadávok objednávateľa voči zhotoviteľovi, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu.
- 4.6. Zhotoviteľ nie je oprávnený požadovať úroky z omeškania zo zadržanej čiastky odo dňa zadržania až do momentu uvoľnenia zádržného podľa bodov 4.7 alebo 4.8 tohto článku.
- 4.7. Zhotoviteľ má právo písomne požiadať objednávateľa o nahradenie zádržného zadržaného z jednotlivých faktúr za práce realizované v príslušnom kalendárnom roku bankovou zárukou, a to vždy najskôr v novembri príslušného kalendárneho roka. Banková záruka ako zábezpeka na odstránenie reklamovaných väd počas záručnej doby musí byť vo výške sumy zodpovedajúcej súčtu celkovo zadržanej sumy v príslušnom kalendárnom roku a musí byť platná do momentu uplynutia poslednej záručnej doby za práce vykonané v príslušnom kalendárnom roku. Zádržné uvoľní objednávateľ do 30 dní po predložení bankovej záruky zodpovedajúcej požiadavkám uvedeným v tomto bode.

- 4.8. V prípade, ak zhotoviteľ nepožiadá o zmenu zabezpečenia svojho záväzku v zmysle bodu 4.7 tohto článku a bankovú záruku nepredloží do konca príslušného kalendárneho roka, v ktorom práce vykonal, zádržné objednávateľ uvoľní do 30 dní na základe žiadosti zhotoviteľa doručenej objednávateľovi po uplynutí záručnej doby diela, pokiaľ nenastali skutočnosti zakladajúce nárok objednávateľa na náhradu škody podľa bodu 4.5 tohto článku.
- 4.9. Splatnosť faktúr je 45 dní od doporučeného doručenia bez nedostatkov do sídla objednávateľa.
- 4.10 Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa §71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra musí obsahovať aj nasledovné údaje: odvolávku na číslo zmluvy a číslo objednávky, popis plnenia v zmysle predmetu zmluvy, bankové spojenie v zmysle zmluvy. Ak ich faktúra nebude obsahovať alebo ak v prípade uplatnenia nároku objednávateľa na zľavu nebude vyhotovená v súlade s bodom 4.11 tohto článku, objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry do sídla objednávateľa.
- 4.11 V prípade, ak objednávateľovi vznikne nárok na zľavu podľa čl. VIII, bod 8.4. a 8.6. a uplatní si túto zľavu voči zhotoviteľovi, zhotoviteľ je povinný zohľadniť predmetnú zľavu vo faktúre v súlade s článkom VIII, bodom 8.4. a 8.6.

Čl. V

Záručná doba, zodpovednosť za vady

- 5.1. Záručná doba na stavebné práce: 36 mesiacov
- 5.2. Záručná doba začína plynúť dňom písomného prevzatia diela do trvalého užívania. Počas záručnej doby zodpovedá zhotoviteľ za vady diela a je povinný ich na požiadanie objednávateľa odstrániť do 30 dní na svoje náklady, ak sa strany s prihliadnutím na povahu vady nedohodnú inak.
- 5.3. Uznanie reklamovanej vady diela je zhotoviteľ povinný písomne potvrdiť do 7 dní odo dňa doručenia reklamácie, pričom v prípade neuznania reklamovanej vady, je zhotoviteľ povinný objednávateľovi oznámiť odmietnutie uznania vady v rovnakej lehote.
- 5.4. V prípade, ak sa na opravenej vozovke vyskytnú akékoľvek vady počas plynutia záručnej doby, za ktoré je zodpovedný zhotoviteľ a ich podiel je **viac ako 25 %** opravenej plochy, resp. vzdialenosť chybných dielčích úsekov je **menšia ako 50 metrov** – zhotoviteľ je povinný opraviť celý úsek s výskytom väd na svoje náklady a v lehote určenej objednávateľom. V prípade, ak tak neurobí, objednávateľ je oprávnený odstrániť vady na náklady zhotoviteľa.
- 5.5. V prípade, ak sa na opravenej vozovke vyskytnú akékoľvek vady počas plynutia záručnej doby, za ktoré je zodpovedný zhotoviteľ a ich podiel je **menej ako 25 %** opravenej plochy, resp. vzdialenosť chybných dielčích úsekov je **väčšia ako 50 metrov** zhotoviteľ je povinný na základe reklamácie objednávateľa odstrániť reklamovanú vadu podľa požiadaviek objednávateľa na svoje náklady a v lehote určenej objednávateľom. V prípade, ak tak neurobí, objednávateľ je oprávnený odstrániť vady na náklady zhotoviteľa.
- 5.6. Zhotoviteľ je povinný bezplatne na požiadanie objednávateľa počas plynutia záručnej doby vykonať meranie protišmykových vlastností povrchu vozovky a predložiť výsledky merania objednávateľovi najneskôr do 21 dní od doručenia požiadavky. Objednávateľ je oprávnený sa predmetného merania zúčastniť; za týmto účelom je zhotoviteľ povinný termín merania oznámiť minimálne 3 pracovné dni pred plánovaným termínom merania písomne objednávateľovi.
- 5.7. V prípade nevyhovujúcich výsledkov merania drsnosti povrchu vozovky počas plynutia záručnej doby podľa technicko-kvalitatívnych podmienok súťažných podkladov je zhotoviteľ povinný na základe reklamácie objednávateľa odstrániť reklamovanú vadu na svoje náklady a v lehote určenej objednávateľom. V prípade, ak tak neurobí, objednávateľ je oprávnený odstrániť vady na náklady zhotoviteľa.
- 5.8. Pred uplynutím záručnej doby prizve objednávateľ zhotoviteľa na hodnotenie stavu diela, ktoré bude vykonané v poslednom mesiaci záručnej doby spoločnou prehliadkou. K prehliadke je zhotoviteľ povinný predložiť výsledky merania protišmykových vlastností povrchu vozovky a priečnej rovinatosti povrchu vozovky vykonané v poslednom štvrtroku trvania záručnej doby. Z prehliadky

bude vyhotovený Protokol o ukončení záručnej doby, v ktorom bude zhodnotený stav diela ku koncu záručnej doby.

ČI.VI Zmluvné sankcie

- 6.1. V prípade, že zhotoviteľ nedodrží termín nástupu na veľkoplošné opravy podľa bodu 2.4 čl. II zmluvy má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5% z ceny danej rozsahom plnenia na základe konkrétnej objednávky, za každý aj začatý deň omeškania. V prípade opätovného nedodržania vyššie uvedených termínov nástupu zhotoviteľa na opravy má objednávateľ právo okamžite odstúpiť od zmluvy. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tohto bodu.
- 6.2. V prípade omeškania zhotoviteľa spočívajúcom v nedodržaní schváleného harmonogramu prác veľkoplošných opráv alebo termínu ukončenia lokálnych opráv podľa bodu 2.5 čl. II zmluvy má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5% z ceny danej rozsahom plnenia na základe konkrétnej objednávky, za každý aj začatý deň omeškania .
- 6.3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla prípravou a zabezpečením miesta plnenia pozostávajúcou v osadení dočasného dopravného značenia prípadne inými na opravu nadväzujúcimi činnosťami. Vyčíslený a odôvodnený nárok je zhotoviteľ povinný uhradiť. V prípade vzájomných nárokov objednávateľa a zhotoviteľa, budú zmluvné strany postupovať podľa ustanovení § 358 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 6.4. Ak zmluvné strany porušia povinnosti dohodnuté čl. VII. a VIII. zmluvy iným spôsobom, ako je uvedené v tomto článku je každá zo zmluvných strán oprávnená uplatniť si voči druhej strane zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny vrátane DPH danej rozsahom plnenia na základe konkrétnej objednávky za každý deň, dokiaľ porušenie povinnosti trvá. Týmto nie sú dotknuté nároky na náhradu škody v zmysle platných právnych predpisov.
- 6.5. V prípade omeškania so zaplatením faktúr má zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

ČI. VII Podmienky vykonávania diela

- 7.1. Zhotoviteľ nesmie dielo ako celok, odovzdať na zhotovenie inému subjektu. Časť diela je zhotoviteľ oprávnený po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa odovzdať na zhotovenie svojmu podzhotoviteľovi. Súhlas objednávateľa nezbavuje zhotoviteľa povinnosti a zodpovednosti za všetky práce a činnosti podzhotoviteľa.
- 7.2. Pred začatím prác je zhotoviteľ povinný písomne upozorniť objednávateľa formou zápisu v stavebnom denníku na nedostatky na mieste plnenia brániace riadnemu začatiu s prácami, ak takéto existujú.
- 7.3. Nástup na realizáciu lokálnych opráv musí zhotoviteľ dohodnúť najmenej 5 dní vopred s riaditeľom príslušného SSÚR objednávateľa.
- 7.4. Na stavbe musí byť v priebehu vykonávania stavebných prác trvale prítomný zástupca zhotoviteľa, poverený riadením prác.
- 7.5. Odo dňa odovzdania staveniska je zhotoviteľ povinný viesť stavebný denník v zmysle stavebného zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov a príslušnej vykonávacej vyhlášky. Stavebný denník musí byť trvale prístupný účastníkom výstavby a kontrolným orgánom na dohodnutom mieste na stavbe. Vedenie stavebného denníka sa končí dňom, keď sú odstránené všetky vady a nedorobky. Dňom zápisničného odovzdania staveniska zhotoviteľovi prechádza na zhotoviteľa nebezpečenstvo škody na diele.
- 7.6. Objávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie diela.
- 7.7. Zhotoviteľ nevykoná žiadne zmeny diela bez predchádzajúceho príkazu stavebného dozora.

- 7.8. V prípade, ak sa množstvo prác nezhoduje s množstvom uvedeným vo výkaze výmer je zhotoviteľ povinný na túto skutočnosť bezodkladne, ešte pred vykonaním príslušnej práce, upozorniť objednávateľa.
- 7.9. Zhotoviteľ je povinný v plnej miere rešpektovať organizáciu dopravy podľa podmienok určenia MDVRR SR v zmysle § 3q zákona 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení zmien a doplnkov.
- 7.10. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov, za ohrozenie bezpečnosti premávky na diaľnici/ rýchlostnej ceste alebo komunikácií a všetky prípadné škody, zavinené svojou činnosťou. Pri uskutočňovaní prác je povinný dodržiavať všetky súvisiace predpisy o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, o bezpečnosti technických zariadení, predpisy o ochrane životného prostredia ako aj o bezpečnosti premávky na diaľnici/ rýchlostnej ceste alebo komunikácií vyplývajúce zo zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v znení neskorších a súvisiacich predpisov.
- 7.11. Zhotoviteľ je povinný organizovať práce a zo staveniska vypratať materiály a mechanizmy tak, aby nespôsobil zbytočné obmedzenie cestnej premávky.
- 7.12. Čas pre obnovenie premávky na novopoloženom povrchu určí zhotoviteľ zápisom v stavebnom denníku.
- 7.13. Zhotoviteľ zodpovedá za primeraný poriadok a čistotu na stavenisku a je povinný odstraňovať na svoje náklady odpady a nečistoty vzniknuté jeho prácami.

ČI. VIII

Preberanie diela

- 8.1. Žiadna časť diela nesmie byť zakrytá bez súhlasu stavebného dozora a zhotoviteľ musí umožniť stavebnému dozoru skontrolovať akúkoľvek časť diela. Pripravenosť na vykonanie skúšok a prevzatie je zhotoviteľ povinný písomne a včas oznámiť objednávateľovi. Zástupca objednávateľa bude písomne vyzvaný najmä k :
- prebratiu podkladu po vykonaní frézovacích prác
 - prebratiu vykonania spájacieho postreku a zálievky zvislých hrán pred pokládkou asfaltových vrstiev
 - prebratiu sanácie priečných trhlín
 - zisťovaniu hrúbok meraním
 - meraniu rovinatosti povrchu vozovky po oprave
 - prevzatiu jednotlivých častí - pred ich zakrytím budú vykonané záznamy v stavebnom denníku.
- 8.2. Preberanie čiastkových prác a diela bude vykonané v súlade s požiadavkami technicko-kvalitatívnych podmienok. Dielo resp. stavebné objekty budú najprv prebraté do predčasného užívania – uvedenia do premávky formou podrobného zápisu v stavebnom denníku na základe vykonanej technickej prehliadky diela (objektu); v zápise o prevzatí bude uvedený stav tak, aby mohli byť čo najobjektívnejšie posúdené prípadné nedostatky diela pri konečnom preberaní. Zápis bude podpísaný zodpovednými zástupcami oboch zmluvných strán (stavbyvedúci a stavebný dozor).
- 8.3. Nedodržanie kvalitatívnych parametrov stanovených v časti technicko-kvalitatívne podmienky súťažných podkladov, ktoré ovplyvnia významnou mierou kvalitu a životnosť diela (t.j. súčasné nedodržanie parametrov: miera zhutnenia, obsah asfaltu v zmesi, citlivosť na vodu a odolnosť voči trvalým deformáciám) bude posudzované ako nevyhovujúce a reklamovateľné a objednávateľ je oprávnený požadovať odstránenie a znovupoloženie príslušnej asfaltovej vrstvy na náklady zhotoviteľa. V prípade, ak tak zhotoviteľ neurobí, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy a oprávňuje objednávateľa okamžite odstúpiť od zmluvy.) Prípadné pochybnosti a rozdielne výsledky skúšok budú riešené spoločnými skúškami alebo premeraním. V prípade nezhodných stanovísk zmluvné strany požiadajú o stanovisko nezávislú akreditovanú inštitúciu. Náklady na jeho vyhotovenie sú na ťarchu strany, v neprospech ktorej je záver stanoviska.

- 8.4. Za nedodržanie kvalitatívnych parametrov, určených podľa technicko-kvalitatívnych podmienok neuvedených v bode 8.3 tohto článku a počiatočných skúšok typu pri odchýlke, ktorá neovplyvní významnou mierou kvalitu a životnosť diela je objednávateľ oprávnený uplatniť si zľavu z ceny diela danej rozsahom konkrétnej objednávky do výšky 5% za každý nedostatok alebo predĺženie záručnej doby primerane podľa povahy nedostatku.
- 8.5. Predĺženie záručnej doby podľa bodu 8.4 sa vykoná pre dielo, na ktorom neboli dodržané technicko-kvalitatívne parametre uzavretím dodatku k zmluve.
- 8.6. Za nerovnosti, namerané na opravovanom úseku, zavinené nedostatkami pokládky, má objednávateľ nárok na zľavu z ceny diela vo výške 200,- EUR za jednu nerovnosť od 5,01 do 10,00 mm (3 m lata) alebo od 1,91 do 3,3 m.km⁻¹ (PROFILOGRAF). Nerovnosti nad 10,01 mm (3 m lata) alebo od 3,3 m.km⁻¹ (PROFILOGRAF) je zhotoviteľ povinný odstrániť na svoje náklady. Pokiaľ tak neučinií, objednávateľ dielo neprevezme a táto skutočnosť sa považuje za podstatné porušenie zmluvy, pričom oprávňuje objednávateľa od zmluvy okamžite odstúpiť.
- 8.7. Žiadosť o prevzatie diela je zhotoviteľ povinný predložiť písomnou formou. K žiadosti je zhotoviteľ povinný doložiť doklady preukazujúce riadne vykonanie prác – dokumentáciu kvality podľa TKP odsúhlasenú laboratóriom objednávateľa, stavebný denník, výkresy - schémy skutočného vyhotovenia s rekapituláciou výmer.
- 8.8. Najneskôr do 14 dní po odovzdaní kompletných dokladov podľa bodu 8.7 objednávateľ zvolá konanie o odovzdaní a prevzatí diela. Objednávateľ pripraví k preberaciemu konaniu správu o celkovom hodnotení kvality vykonaných stavebných prác, ktorej jedno vyhotovenie odovzdá zhotoviteľovi pred začatím konania.
- 8.9. Za riadne ukončené dielo sa považuje dielo ukončené riadne a včas, bez väd a v súlade s kvalitatívnymi požiadavkami kladenými na dielo podľa zmluvy, technicko-kvalitatívnych podmienok súťažných podkladov a technických noriem.
- 8.10. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý bude podpísaný osobami oprávnenými konať v technických veciach. Dňom podpísania preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami prechádza nebezpečenstvo škody na diele na objednávateľa.

Čl. IX Ukončenie zmluvy

- 9.1 Táto zmluva zanikne okrem splnenia všetkých práv a povinností obidvoch zmluvných strán aj písomnou dohodou zmluvných strán, písomným odstúpením od zmluvy alebo písomnou výpoveďou objednávateľa.
- 9.2 V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
- 9.3 Objednávateľ je oprávnený okamžite písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy zhotoviteľom, a to najmä v prípadoch uvedených v bodoch 3.7, 6.1, 8.3, 8.6 a 10.2 zmluvy. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane (ktorá svoju povinnosť porušila) a jeho účinky nastávajú dňom doručenia zmluvnej strane, ktorá svoju povinnosť porušila. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak sa preukáže, že zhotoviteľ v ponuke predložil nepravdivé doklady alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené údaje. V prípade nepodstatného porušenia zmluvy sú zmluvné strany oprávnené od zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí lehoty stanovenej druhou zmluvnou stranou na odstránenia konania v rozpore so zmluvou, prílohami a právnymi predpismi ako aj následkami takéhoto konania.
- 9.4 Pre právnu úpravu odstúpenia od zmluvy a vzájomných nárokov zmluvných strán z neho vyplývajúcich primerane platia ustanovenia § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.5 Objednávateľ je oprávnený vypovedať zmluvu bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Výpovedná lehota je jeden kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho

mesiac, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená zhotoviteľov.

- 9.6 V prípade výpovede zmluvy podľa bodu 9.5 tohto článku má zhotoviteľ nárok, aby mu objednávateľ zaplatil časť ceny diela uvedenú v článku III tejto zmluvy zodpovedajúcim vykonaným prácam na diele ku dňu uplynutia výpovednej lehoty. Do 14 dní odo dňa uplynutia výpovednej lehoty je zhotoviteľ povinný odovzdať objednávateľovi dielo, resp. časť diela vrátane súvisiacej dokumentácie v stave zodpovedajúcom vykonaným prácam na diele ku dňu uplynutia výpovednej lehoty. Odovzдание a prevzatie v zmysle tohto bodu sa uskutoční podpísaním preberacieho protokolu osobami oprávnenými konať v technických veciach. Prípadné iné vzájomné záväzky a pohľadávky existujúce ku dňu uplynutia výpovednej lehoty si zmluvné strany vypořádajú na základe osobitnej písomnej dohody.
- 9.7 V prípade, ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení zhotoviteľa (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene zhotoviteľa) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany zhotoviteľa, je zhotoviteľ povinný oznámiť tieto skutočnosti objednávateľovi najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Ak tak neurobí, zodpovedá za škodu spôsobenú objednávateľovi v dôsledku porušenia tejto povinnosti a objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia zhotoviteľa, pričom k tejto informácii predloží aj potvrdenie príslušnej banky.

ČI. X

Záverečné ustanovenia

- 10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou, kuriérom alebo osobne. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odst'ahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
- 10.2. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek pohľadávky (práva) vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
- 10.3. Práva povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike, najmä zákona č. 254/1998 Z.z. o verejných prácach.
- 10.4. Zmluva je vyhotovená v piatich výtlačkoch, tri pre objednávateľa dva pre zhotoviteľa.
- 10.5. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné len písomnými číslovanými dodatkami so súhlasom oboch zmluvných strán.
- 10.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 10.7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
- Príloha č. 1 Veľkoplošné opravy vozoviek v správe SSÚR 2 Žarnovica a SSÚR 3 Zvolen
JEDNOTKOVÉ CENY**
- Príloha č. 2 Lokálne opravy vozoviek v správe SSÚR 2 Žarnovica a SSÚR 3 Zvolen
JEDNOTKOVÉ CENY**
- 10.8. Z hľadiska predmetu obstarávania súčasťou zmluvy sú:
- súťažné podklady*
 - ponuka, vrátane ponuky ceny*
 - jednotkové ceny a fakturačné indexy
 - budúce objednávky vystavené na základe tejto zmluvy*
 - schválené počiatočné skúšky a dokumentácia kvality*

- príručka kvality alebo kontrolný a skúšobný plán *
- harmonogram postupu a trvania prác *

Pozn. * Neprikladajú sa ku každému vyhotoveniu zmluvy, ale ich obsah je zmluvne záväzný, pokiaľ ho zmluva neupravuje odlišne.

Počiatkové skúšky typu predkladá zhotoviteľ v zmysle technicko-kvalitatívnych podmienok min. 14 dní pred začatím prác príslušnou technológiou a ich záväznosť nastáva ich odsúhlasením laboratóriom NDS, a. s..

V Bratislave dňa: **23. 09. 2011**

Za objednávateľa:

*Narodná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 43
821 09 BRATISLAVA 4
SLOVAK REPUBLIC*

.....
Ing. ~~Ján~~ Kotuľa
predseda predstavenstva
generálny riaditeľ

.....
Ing. Miloš Gajdoš
podpredseda predstavenstva

V Nitre dňa **20. 09. 2011**

Za zhotoviteľa:

CESTY NITRA, a.s.
Mlynský náhon 9, 944 73 Nitra
generálny riaditeľ

.....
Ing. Juraj Serva
výkonný riaditeľ
splnomocnený zástupca CESTY NITRA, a.s.

Veľkoplošné opravy vozoviek v správe SSÚR 2 Žarnovica a SSÚR 3 Zvolen

JEDNOTKOVÉ CENY

P.č.	Položka	Popis prác	Merná jedn.	Jednot. cena (€)
45.11.11		Demolačné práce		
		Doplňujúce práce, frézovanie bitúmenového krytu, podkladu plochy		
1	05090362.1v	- priem. hr. 3,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	0,76
2	05090362.2v	- priem. hr. 4,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	0,95
3	05090362.3v	- priem. hr. 5,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	1,06
4	05090362.4v	- priem. hr. 6,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	1,26
5	05090362.5v	- priem. hr. 7,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	1,51
45.23.12		Práce na vrchnej stavbe diaľnic (okrem visutých), ciest, ulíc, chodníkov a nekrytých parkovísk		
		Podkladné a krycie vrstvy z asfaltových zmesí plochy nad 200 m ²		
6	2203033004.v	Bitúmenové postreky, nátery, posypy, spájací postrek z modifikovanej emulzie v množstve 0,6 – 0,8 kg emulzie na m ² , plochy nad 200m ²	m ²	0,52
7	2203033104.v	Bitúmenové postreky, nátery, posypy, postrek regeneračný modifikovanou asfaltovou emulziou v množstve 0,2 – 0,7 kg zvyškového spojiva na m ²	m ²	0,47
		Bitúmenové vrstvy, asfaltový betón tr. I modifikovaný		
8	2203064004.1v	- priem. hr. 4,0 cm, ACO 11, plochy nad 200 m ²	m ²	6,54
9	2203064004.2v	- priem. hr. 5,0 cm, ACO 11, plochy nad 200 m ²	m ²	8,06
10	2203064004.3v	- priem. hr. 5,0 cm, ACL, 16 plochy nad 200 m ²	m ²	8,13
11	2203064004.4v	- priem. hr. 6,0 cm, ACL 22, plochy nad 200 m ²	m ²	8,87
12	2203064004.5v	- priem. hr. 7,0 cm, ACL 22, plochy nad 200 m ²	m ²	10,30
		Bitúmenové vrstvy, asfaltový koberec mastixový SMA 11		
13	22030641.1v	- priem. hr. 3,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	5,77
14	22030641.2v	- priem. hr. 4,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	7,59
15	22030641.3v	- priem. hr. 5,0 cm, plochy nad 200 m ²	m ²	9,44
		Doplňujúce konštrukcie pri stavbe krytov komunikácií		
16	2225144501.v	Výstužná vložka - geomreža, plochy nad 200 m ²	m ²	3,23
17	222514.1v	Utesnenie zvislého spoja po obvode opravov. plochy nad 200 m ²	m	0,80
18	222514.2	Utesnenie trhlín v bitúmenovom kryte	m	3,44
19	2225108301	Dilatačné škáry rezané priečne, utesnenie spoja pri rímsach a MZ elastickým tesnením do vyfrézovaných rýh	m	6,04

Prehlásenie :

Ponúkané ceny predstavujú náklady na všetky materiály vrátane ich dopravy, technológie, práce, skúšky atď., ktoré sú podľa zadávacej dokumentácie, technicko-kvalitatívnych podmienok, technických a legislatívnych noriem nevyhnutné na zhotovenie diela a jeho uvedenie do prevádzky.

Berieme na vedomie, že chyby, opomenutia alebo nesprávne pochopenie súťažných podkladov zo strany zhotoviteľa nemôžu byť dôvodom pre zvýšenie ponúkanej ceny.

CESTY NITRA, a.s.
Murgásovej c. 912, Nitra
generálne riaditeľstvo
44

V Nitre 20. 09. 2011
dňa.....

.....
Ing. Juraj Serva, výkonný riaditeľ, splnomocenný zástupca CESTY NITRA, a.s.

**Lokálne opravy vozoviek v správe SSÚR 2 Žarnovica a SSÚR 3 Zvolen
JEDNOTKOVÉ CENY**

P.č.	Položka	Popis prác	Merná jedn.	Jednot. cena (€)
45.11.11		Demolačné práce		
		Doplňujúce práce, frézovanie bitúmenového krytu, podkladu plochy do 200 m2		
1	05090362.1I	- priem hr. 4,0 cm, plochy do 200 m2	m ²	1,29
2	05090362.2I	- priem hr. 5,0 cm, plochy do 200 m2	m ²	1,37
3	05090362.3I	- priem hr. 6,0 cm, plochy do 200 m2	m ²	1,48
4	05090362.4I	- priem hr. 7,0 cm, plochy do 200 m2	m ²	1,62
45.23.12		Práce na vrchnej stavbe diaľníc (okrem visutých), ciest, ulíc, chodníkov a nekrytých parkovísk		
		Podkladné a krycie vrstvy z asfaltových zmesí		
5	2203033004.I	Bitúmenové postreky, nátery, posypy, spojovací postrek z modifikovanej emulzie, plochy do 200 m2	m ²	0,52
		Bitúmenové vrstvy, asfaltový betón tr. I modifikovaný		
6	2203064004.1I	- priem. hr. 4,0 cm, ACO 11, plochy do 200 m2	m ²	7,03
7	2203064004.2I	- priem. hr. 5,0 cm, ACO 11, plochy do 200 m2	m ²	8,80
8	2203064004.3I	- priem. hr. 5,0 cm, ACL 16, plochy do 200 m2	m ²	8,87
9	2203064004.4I	- priem. hr. 6,0 cm, ACL 22, plochy do 200 m2	m ²	9,68
10	2203064004.5I	- priem. hr. 7,0 cm, ACL 22, plochy do 200 m2	m ²	11,20
		Doplňujúce konštrukcie pri stavbe krytov komunikácií		
11	2225144501.I	Výstužná vložka - geomreža, plochy do 200 m2	m ²	3,23
12	222514.1I	Utesnenie zvislého spoja po obvode opravov. plochy, do 200 m2	m	0,80
13	2225108301.I	Dilatačné škáry rezané priečne, utesnenie spoja pri rímsach a MZ elastickým tesnením do vyfrézovaných rýh, plochy do 200 m2	m	6,04

Prehlásenie :

Ponúkané ceny predstavujú náklady na všetky materiály vrátane ich dopravy, technológie, práce, skúšky atď., ktoré sú podľa zadávacej dokumentácie, technicko-kvalitatívnych podmienok, technických a legislatívnych noriem nevyhnutné na zhotovenie diela a jeho uvedenie do prevádzky.

Berieme na vedomie, že chyby, opomenutia alebo nesprávne pochopenie súťažných podkladov zo strany zhotoviteľa nemôžu byť dôvodom pre zvýšenie ponúkanej ceny.

CESTY NITRA, a.s.
Múj 010 919 78
900 10

V Nitra 20. 09. 2011
dňa.....

.....
Ing. Juraj Serva, výkonný riaditeľ, splnomocnený zástupca CESTY NITRA, a.s.

PLNOMOCENSTVO č. 22/2011

udelené podľa ust. § 31 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., v znení neskorších predpisov a ustanovení.

Splnomocniteľ :

Obchodné meno : CESTY NITRA, a. s.
 Sídlo : Murgašova 6
 949 78 Nitra
 Slovenská republika
 IČO : 34 128 344
 Obchodný register : Okresný súd Nitra, oddiel Sa vložka číslo : 140/N
 Štatutárny organ : **predstavenstvo spoločnosti**
 predseda - Francis Grass
 člen - Alain Jeziorny

Splnomocnenec

meno a priezvisko, titul : **Juraj Serva, Ing.**
 funkcia v spoločnosti : výkonný riaditeľ
 číslo OP :
 trvalý pobyt

Splnomocniteľ udeľuje Splnomocnencovi v zmysle ust. § 31 a nasl. zákona 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a ustanovení plnomocnenstvo na zastupovanie Splnomocniteľa vo veciach týkajúcich sa

- predkladania žiadosti o účasť do užších súťaží
 - predkladanie ponúk do súťaží do výšky 1 000 000 € bez DPH
 - revízií postupov
 - predkladania žiadosti o poskytnutie súťažných podkladov
 - účasti pri otváraní obálok s ponukami
 - jednaní na rokovacích konaniach
- a to všetko v rozsahu ustanovení zákona č. 25/2006 Z.z. v platnom znení
- uzatvárania a podpisovania zmlúv o dielo vrátane ich dodatkov do výšky 1 000 000 € bez DPH pre štátne zákazky
 - do 500 000 € bez DPH pre ostatné zákazky

Plná moc sa udeľuje od 01.09.2011 do 31.12.2011.

Nitra 31. 08. 2011

Francis Grass

Plnomocnenstvo prijímam v plnom rozsahu :

Nitra 31. 08. 2011

Ing. Juraj Serva

Plnomocnenstvo bolo vyhotovené v slovenskom ako aj anglickom jazyku. Za záväznú sa považuje slovenská časť textu. Anglická časť textu bola vyhotovená na základe požiadavky Splnomocniteľa a má len informatívnu povahu.

POWER OF ATTORNEY No. 22/2011

granted pursuant to section 31 et seq. of the Act No. 40/1964 Coll. as amended

Principal

Business name : CESTY NITRA, a. s.
 Registered seat : Murgašova 6
 949 78 Nitra
 Slovak republic
 Company ID No. : 34 128 344
 Commercial register : District court Nitra, section Sa, insert No. 140/N
 Statutory body : **Board of Directors**
 chairman - Francis Grass
 member - Alain Jeziorny

Attorney :

name and surname, title : **Juraj Serva, Ing.**
 position at company : Executive director
 national ID card No. :
 residing at :

Principal grants to the Attorney pursuant to the section 31 et seq. of the Act No. 40/1964 Coll. as amended the power of attorney to represent the Principal in matters concerning:

- submitting of closer tender participation requests
 - submitting of tender offers to amount of 1 000 000 € excl. VAT
 - revisory proceedings
 - submitting of requests on tender and appeal documentation providing
 - participation at opening of offer envelopes
 - acting on the negotiation performances
- all in scope of Act no. 25/2006 Z.z. as amended
- signing of contracts on works including their amendments to amount of 1 000 000 € excl. VAT for state orders
 - 500 000 € excl. VAT for other orders

The power of attorney is from 01.09.2011 do 31.12.2011.

Nitra 31. 08. 2011

Francis Grass

I accept power of attorney in the full scope :

Nitra 31. 08. 2011

Ing. Juraj Serva

Power of attorney has been executed in Slovak as well as in English version. As binding shall be considered Slovak wording. English wording has been executed upon Principal's request and it is only for information.

Osvvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predlo-
ženým originálom (osvedčeným odpisom) skladajúcim sa

Z strán.

Ide o odpis úplný (časťový). Na listine boli vykonané

tieto zmeny, doplnky _____

v Nitre dňa - 6. 5. 2011

JUDr. R. JUDr. J. J. J.
Zahraničná právnická kancelária
JUDr. Štefan Šutara
s.r.o.

